

रजिस्टर्ड नं० पी०/एस०एम० 14



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, सोमवार, 30 मार्च, 1981/9 चैत्र, 1903

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधान सभा सचिवालय

अधिसूचना

शिमला-171004, 30 मार्च, 1981

संख्या-1-12/81-वि० स०.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा प्रक्रिया एवं कार्य संचालन नियम, 1973, के नियम 135 के अन्तर्गत, हिमाचल प्रदेश विनियोग, विधेयक, 1981 (1981 का विधेयक संख्यांक 11)

जो दिनांक 30 मार्च, 1981 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरःस्थापित हो गया है, सर्वसाधारण की सूचनार्थ राजपत्र में मुद्रित करने हेतु (हिन्दी एवं अंग्रेजी की एक-एक प्रति) प्रेषित किया जाता है।

राज कुमार महाजन,  
सचिव।

1981 का विधेयक संख्यांक 11

हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1981

(जैसा कि विधान सभा में पुरःस्थापित किया गया)

31 मार्च, 1981 को समाप्त होने वाले वर्ष के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धन राशि के भुगतान की स्वीकृति और उनके विनियोग हेतु—

विधेयक।

भारत गणराज्य के बत्तीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में अधिनियमित हो:—

1. यह अधिनियम हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 1981 कहलाएगा।
2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तीसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट धन राशियां जिनका जोड़ पैंतीस करोड़ सत्तर लाख छयासठ हजार छः सौ अस्सी रुपये आता है निकाली जाए और उनका वित्तीय वर्ष 1980-81 की अवधि में अनुसूची के दूसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट प्रभागों को चुकता करने हेतु उपयोग किया जाए।
3. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से इस अधिनियम द्वारा जिन राशियों को निकालने और उनका उपयोग करने के लिए अधिकृत किया गया है उन धन राशियों का विनियोग, धारा 2 में उल्लिखित अवधि के सम्बन्ध में अनुसूची में प्रदर्शित प्रयोजनों और सेवाओं के लिए किया जायेगा।

संक्षिप्त नाम  
हिमाचल प्रदेश  
राज्य की  
संचित निधि  
में से  
1980-81  
के वर्ष के लिए  
35,77,66,680  
रुपये की और  
राशि निका-  
लना।

विनियोग

## अनुसूची

(देखिए धारा 2 तथा 3)

1	2	3		
		निम्नलिखित राशियों से अनधिक		
मांग संख्या	सेवाएँ एवं प्रयोजन	विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	जोड़
		रुपये	रुपये	रुपये
1	विधान सभा तथा निर्वाचन	18,18,000	—	18,18,000
2	राज्यपाल तथा मन्त्रिपरिषद्	3,64,000	1,71,000	5,35,000
3	न्याय प्रशासन	7,77,000	3,73,000	11,50,000
4	सामान्य प्रशासन	61,97,000	96,200	62,93,200
5	भू-राजस्व	58,50,000	—	58,50,000
6	आवकारी तथा कराधान	17,39,000	—	17,39,000
7	पुलिस तथा अग्नि सुरक्षा	77,32,000	—	77,32,000
8	शिक्षा, कला तथा संस्कृति एवं वैज्ञानिक अनुसंधान	6,14,36,000	10,400	6,14,46,400
9	चिकित्सा तथा परिवार नियोजन	1,19,95,670	1,48,330	1,21,44,000
10	लोक निर्माण	68,76,000	—	68,76,000
11	कृषि	2,56,54,000	—	2,56,54,000
12	लघु सिंचाई	1,05,00,000	—	1,05,00,000
13	भूमि तथा जल संरक्षण	48,88,000	—	48,88,000
14	पशु पालन तथा दुग्ध विकास	26,40,100	57,100	26,97,200
15	मत्स्य	4,17,000	—	4,17,000
16	वन	76,12,900	1,41,100	77,54,000
17	सड़कें तथा पुल	2,99,00,000	—	2,99,00,000
18	सप्लाई, उद्योग तथा खनिज	43,20,000	—	43,20,000
19	सामाजिक सुरक्षा, कल्याण तथा जेलें	97,30,000	—	97,30,000
20	लोक स्वास्थ्य, स्वच्छता एवं जल आपूर्ति	7,47,37,000	—	7,47,37,000
21	सामुदायिक विकास	1,17,19,000	13,680	1,17,32,680
22	सहकारिता	23,30,000	—	23,30,000
23	खाद्य एवं पोषाहार	2,25,55,000	—	2,25,55,000
24	जल तथा विद्युत विकास	1,99,00,000	—	1,99,00,000
25	सिंचाई, नावचालन, जल निकास तथा बाढ़ नियन्त्रण	10,00,000	—	10,00,000
26	लेखन सामग्री तथा मुद्रण	5,00,000	—	5,00,000
27	सड़क परिवहन	24,13,000	—	24,13,000
28	पर्यटन	14,99,000	—	14,99,000
29	श्रम तथा रोजगार	3,76,000	—	3,76,000
30	आवास	77,20,000	—	77,20,000
31	नगर विकास	1,85,000	—	1,85,000
32	अन्य प्रशासनिक सेवाएं	47,00,000	—	47,00,000
33	वित्त	11,45,200	10,28,000	21,73,200
34	सरकारी कर्मचारियों को ऋण	45,02,000	—	45,02,000
	जोड़	35,57,27,870	20,38,810	35,77,66,680

**उद्देश्य तथा कारणों का विवरण**

यह विधेयक हिमाचल प्रदेश सरकार के वित्तीय वर्ष 1980-81 के लिए अनुमानित व्यय के सम्बन्ध में संचित निधि पर प्रभारित तथा विधान सभा द्वारा दत्तमत व्यय पूरा करने के लिए वांछित धन को हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से विनियोग करने की व्यवस्था करने हेतु भारतीय संविधान के अनुच्छेद 204 की धारा (1) के अनुसार प्रस्तुत किया जाता है।

राम लाल,  
मुख्य मंत्री।

शिमला :

30 मार्च, 1981

**भारतीय संविधान के अनुच्छेद 207 के अन्तर्गत राज्यपाल के अभिस्ताव**

[ वित्त विभाग फाइल नं० वित्त-1-सी(1) 32/80 ]

राज्यपाल ने संविधान के अनुच्छेद 207 के अन्तर्गत हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1981 के विषय की सूचना मिलने पर उक्त विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने तथा सभा के विचार हेतु अभिस्ताव किया है।

Bill No. 11 of 1981.

## THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION BILL, 1981

(AS INTRODUCED IN THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

A  
BILL

*to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the year ending on the 31st day of March, 1981.*

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-second Year of the Republic of India as follows:—

Short title. 1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation Act, 1981.

Issue of a further sum of Rs. 35,77,66,680 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the year, 1980-81.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied further sums not exceeding those specified in column 3 of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of thirty-five crores, seventy-seven lakhs, sixty-six thousands, six hundred and eighty rupees towards defraying the charges which will come in course of payment during the financial year, 1980-81 in respect of the services specified in column 2 of the Schedule.

Appropriation. 3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be further appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the period mentioned in section 2 of this Act.

# THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

1 No. of Vote	2 Service and purposes	3 Sums not exceeding		
		Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consoli- dated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
1	Vidhan Sabha and Elections	18,18,000	—	18,18,000
2	Governor and Council of Ministers	3,64,000	1,71,000	5,35,000
3	Administration of Justice	7,77,000	3,73,000	11,50,000
4	General Administration	61,97,000	96,200	62,93,200
5	Land Revenue	58,50,000	—	58,50,000
6	Excise and Taxation	17,39,000	—	17,39,000
7	Police and Fire Protection	77,32,000	—	77,32,000
8	Education, Art and Cultural Affairs and Scientific Research	6,14,36,000	10,400	6,14,46,400
9	Medical and Family Planning	1,19,95,670	1,48,330	1,21,44,000
10	Public Works	68,76,000	—	68,76,000
11	Agriculture	2,56,54,000	—	2,56,54,000
12	Minor Irrigation	1,05,00,000	—	1,05,00,000
13	Soil and Water Conservation	48,88,000	—	48,88,000
14	Animal Husbandry and Dairy Develop- ment	26,40,100	57,100	26,97,200
15	Fisheries	4,17,000	—	4,17,000
16	Forest	76,12,900	1,41,100	77,54,000
17	Roads and Bridges	2,99,00,000	—	2,99,00,000
18	Supplies, Industries and Minerals	43,20,000	—	43,20,000
19	Social Security, Welfare and Jails	97,30,000	—	97,30,000
20	Public Health, Sanitation and Water Supply	7,47,37,000	—	7,47,37,000
21	Community Development	1,17,19,000	13,680	1,17,32,680
22	Co-operation	23,30,000	—	23,30,000
23	Food and Nutrition	2,25,55,000	—	2,25,55,000
24	Water and Power Development	1,99,00,000	—	1,99,00,000
25	Irrigation, Navigation, Drainage and Flood Control	10,00,000	—	10,00,000
26	Stationery and Printing	5,00,000	—	5,00,000
27	Road Transport	24,13,000	—	24,13,000
28	Tourism	14,99,000	—	14,99,000
29	Labour and Employment	3,76,000	—	3,76,000
30	Housing	77,20,000	—	77,20,000
31	Urban Development	1,85,000	—	1,85,000
32	Other Administrative Services	47,00,000	—	47,00,000
33	Finance	11,45,200	10,28,000	21,73,200
34	Loans to Government Servants	45,02,000	—	45,02,000
	TOTAL	35,57,27,870	20,38,810	35,77,66,680

---

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of Article 204 of the Constitution of India, to provide for the appropriation from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh of the moneys further required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly in respect of the estimated expenditure of the Government of Himachal Pradesh for the financial year, 1980-81.

SIMLA:

RAM LALL,  
Chief Minister.

The 30th March, 1981.

---

RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE  
CONSTITUTION OF INDIA

[Finance Department File No. Fin-1-C/(1)-32/80]

The Governor, having been informed of the subject matter of the proposed Himachal Pradesh Appropriation Bill, 1981, recommends, under Article 207 of the Constitution of India, the introduction in and consideration by the Legislative Assembly of the said Bill.